



Olympijský dvouplošník se představí na Aviatické pouti

(English below)

V letovém programu každé správné airshow se střídají dynamické ukázky s těmi klidnějšími, při nichž divák neobdivuje ani tak výkon leteckých motorů, ale o něco více se může věnovat sledování ladného pohybu létajících aparátů po obloze. Stejně tak tomu bude i ve více než pětihodinovém letovém programu letošní Aviatické pouti, která se uskuteční ve dnech 2. a 3. června na letišti v Pardubicích.

Mezi ta klidná čísla se jistě zařadí vystoupení trojice legendárních dvouplošníků Bücker, které nám blíže přiblíží Jan Rudzinskyj z organizačního štábu Aviatické pouti. Ten je zároveň velkým příznivcem a pilotem těchto historických skvostů. „Tyto německé dvouplošníky mají svůj původ v polovině třicátých let v Německu a následně se rozšířily do řady států světa. Jistě je zajímavé, že mají i přímou vazbu na československý letecký průmysl, protože již v roce 1936 se firma Tatra ve Studénce stala prvním zahraničním výrobcem produkujícím cvičný typ Bücker 131 v licenční výrobě. Další výroba na našem území probíhala v době protektorátu v podniku Aero a tam následně pokračovala v prvních poválečných letech.

Sdružení Aviatické pouti

Korespondenční adresa:
Sdružení Aviatické pouti
Pražská 179, letiště Pardubice
530 06 Pardubice 6

Fakturační adresa:
Sdružení Aviatické pouti
VČ 2553
530 02 Pardubice

IČO: 04242943
DIČ: CZ04242943
mobil: +420 603 451 775 (765)
info@aviatickapouti.cz



V letové ukázce se předvedou dvě verze cvičných Buckerů. Červený stroj pochází z licenční španělské výroby a je poháněn plochým motorem Lycoming, který dává patřičný výkon k zalétání efektní akrobacie, o jejíž předvedení v podání Miroslava Červenky nebudou diváci Aviatické pouti ochuzeni. Modrý dvouplošník má původ v polské novovýrobě z počátku tohoto tisíciletí a je součástí sbírky Leteckého muzea Metoděje Vlacha v Mladé Boleslavi. Třetí dvouplošník Bucker se představí na statické ukázce. Bude se jednat o krásně zhotovenou UL repliku poválečného provedení Aero C-104 v originálním vojenském zbarvení. Na pardubické obloze se ve skupině však objeví Buckerů tři. Tím třetím se stane akrobatický jednomístný speciál Bucker Bü 133 Jungmeister poháněný hvězdicovým motorem. Právě s akrobatickými Jungmeistery se němečtí piloti zúčastnili leteckých soutěží konaných u příležitosti berlínské olympiády v roce 1936. Olympijské kruhy nese i vystupující stříbrný stroj s poznávací značkou G-BUTX a je zajímavý také tím, že se jedná o jeden z mála zachovalých letuschopných originálních Jungmeisterů z původní německé výroby, který továrnu opustil v roce 1937 a je stále schopný plné akrobacie. Také o ni nebudou návštěvníci Aviatické pouti ochuzeni."

Pro veřejnost bude pardubické letiště otevřeno ve dnech 2. a 3. června vždy od 8.00 hodin a vedle letových ukázek na ně čeká i bohatý pozemní program s velkým množstvím rozličných aktivit pro děti.

Sdružení Aviatické Pouti

Korespondenční adresa:
Sdružení Aviatické Pouti
EBA, a.s. letiště Pardubice
530 06 Pardubice 6

Fakturační adresa:
Sdružení Aviatické Pouti
VÚ 2553
53002 Pardubice

IČO: 64242943
DIČ: CZ64242943
Tel. / Fax: 466 310 170
info@aviatickapouti.cz



Olympic biplane will perform at the Aviation Fair.

In flight program of any proper airshow, dynamic performances alternate with calmer ones in which the viewer admires not only the power of aircraft engines, but can watch the gentle movement of airplanes in the sky. This year, it will be the same case during more than five-hour flight program of the Aviation Fair, held on 2nd and 3rd June at the airport in Pardubice.

Trio of legendary Bücker biplanes performance will surely be among the quieter shows as described by Jan Rudzinskyj, great supporter and pilot of these historical treasures from the organizing committee of the Aviation Fair. "These German biplanes designed in Germany in the mid-1930s and then spread to a number of countries in the world. As a matter of fact, they have a direct link to the Czechoslovak aviation industry as the Tatra company in Studénka became the first foreign producer to produce the Bücker 131 trainers under license already in 1936. Further production on our territory took place at the time of the protectorate at Aero factory and then continued in the first post-war years.

Two versions of the Bücker trainers will participate in the show. The red machine was produced in Spain under license and is powered by a flat Lycoming engine, providing enough power to fly spectacular acrobatics with Miroslav Červenka at the controls. The blue biplane came out of the

Sdružení Aviatické Pouti

Korespondenční adresa:
Sdružení Aviatické Pouti
EBA, a.s. letiště Pardubice
530 06 Pardubice 6

Fakturační adresa:
Sdružení Aviatické Pouti
VÚ 2553
53002 Pardubice

IČO: 64242943
DIČ: CZ64242943
Tel. / Fax: 466 310 170
info@aviatickapouti.cz



new Polish production from the beginning of this millennium and is part of the collection of the Metoděj Vlach Museum of Aeronautics in Mladá Boleslav. The third Bücker biplane will be introduced at a static display. It will be a beautifully made UL replica of the post-war Aero C-104 in original military livery. There will be three Bückers flying, however. The third one will be the Bücker Bü 133 Jungmeister single-seater powered by a radial engine. Jungmeister acrobatic planes were used by German pilots during aviation competitions held on the occasion of the Berlin Olympics in 1936. The Olympic circles are painted on the silver machine bearing the G-BUTX registration, one of the few remaining original Jungmeisters from original German production that left the factory in 1937 and is still capable of full acrobatics."

Pardubice Airport will be open for public on 2nd and 3rd of June from 8 am and there will be a rich land program with a large number of different activities for children besides flight demonstrations.

Sdružení Aviatické Pouti

Korespondenční adresa:
Sdružení Aviatické Pouti
EBA, a.s. letiště Pardubice
530 06 Pardubice 6

Fakturační adresa:
Sdružení Aviatické Pouti
VÚ 2553
53002 Pardubice

IČO: 64242943
DIČ: CZ64242943
Tel. / Fax: 466 310 170
info@aviatickapouti.cz

